

Evropska spletna platforma za splošno šolsko izobraževanje: vprašanja in odgovori

Različica z dne 25. 2. 2022

Področje	Vprašanje	Odgovor
ESEP splošno	Kdaj bo začela delovati nova Evropska spletna platforma za splošno šolsko izobraževanje?	Začetna različica Evropske spletne platforme za splošno šolsko izobraževanje bo objavljena v maju 2022. Zagotavljala bo osnovne funkcije platforme eTwinning za registracijo novih eTwinerjev in izvajanje projektov. V naslednjih mesecih leta 2022 bodo izšle periodične izdaje s posodobljenimi in novimi funkcijami ter vsebino.
ESEP/eTwinning	Kakšen bo nov URL-naslov platforme? Kaj se bo zgodilo z obstoječimi URL-naslovi?	URL-naslov nove platforme bo: school-education.ec.europa.eu. Vsi obstoječi URL-naslovi (www.etwinning.net , live.etwinning.net , twinspace.etwinning.net , nso.etwinning.net in www.schooleducationgateway.eu) bodo delovali, vse dokler se stare platforme ne ukinejo (drugo polletje leta 2022). Ustvarjanje projektov na starejši platformi eTwinning bo sicer onemogočeno. Nove projekte bo treba ustvariti na novi platformi. Podobno bodo nove vsebine, ki so bile doslej objavljene na SEG, objavljene na novi platformi takoj, ko bodo na voljo osnovne funkcije. Ko bodo starejše platforme ukinjene, bodo njihovi URL-naslovi preusmerjeni na ustrezna mesta nove platforme.
eTwinning	Katere funkcije eTwinning bodo del začetne različice nove platforme?	Začetna različica platforme bo eTwinerjem omogočala ustvarjanje novih projektov in delo na novi različici TwinSpace. Nekatere funkcije programa eTwinning Live bodo na voljo na novem območju eTwinning, druge pa na območju za mreženje in profesionalni razvoj na platformi. Tekoči in obstoječi projekti eTwinning bodo do ukinitve stare platforme v drugem polletju leta 2022 delovali na stari platformi kot običajno. Aktivne skupine eTwinning bodo delovale na stari platformi, vse dokler funkcije ne bodo na voljo na novi.

SEG/ESEP	Katere funkcije platforme School Education Gateway bodo del začetne različice nove platforme?	V začetni različici nove platforme lahko uporabniki najdejo katalog spletnih tečajev in spletnih seminarjev (do zdaj znan kot Teacher Academy). Vse uredniške vsebine in orodja Erasmus+ (katalog klasičnih tečajev, priložnosti za izmenjavo in strateška partnerstva) bodo ostali na stari platformi School Education Gateway do njenega zaprtja.
Registracija in moj račun		
ESEP splošno/registracija	Kako se lahko registriram na novi platformi?	Registracija in prijava v Evropski spletni platformi za splošno šolsko izobraževanje – vključno z eTwinning – je mogoča samo z uporabniškim računom EU Login. Prijava z uporabniškim računom EU Login omogoča dostop do vseh platform Evropske komisije. Obstoječi uporabniki morajo ustvariti uporabniški račun EU Login z enakim e-poštnim naslovom, kot so ga uporabili pri registraciji v eTwinning ali na platformi School Education Gateway, da sinhronizirajo svoj star in nov račun, vključno s prenosom osebnih podatkov v novi račun. CSS bo delila članek, ki pojasnjuje, kako ustvariti uporabniški račun EU Login, in organizirala komunikacijsko kampanjo o tej temi.
ESEP splošno/registracija	Imam račun eTwinning ali School Education Gateway. Ga lahko uporabim za prijavo na novi Evropski spletni platformi za splošno šolsko izobraževanje?	Tudi če imate račun eTwinning ali School Education Gateway, ne boste mogli dostopati do Evropske spletne platforme za šolsko izobraževanje. Za dostop do Evropske spletne platforme za splošno šolsko izobraževanje potrebujete uporabniški račun EU Login. Glejte zgoraj »Kako se lahko registriram na novi platformi?«.
ESEP splošno/registracija	Moj uporabniški račun EU Login ima drug e-poštni naslov kot račun na platformi eTwinning ali School Education Gateway. Kaj naj naredim?	Če želite, da se podatki vašega profila (ime, priimek, šola, stiki, projekti itd.) prenesejo na novo platformo, je pomembno, da je e-poštni naslov enak na vseh treh platformah. To bo omogočilo sinhronizacijo računov z uporabniškim računom EU Login. Priporočamo, da posodobite e-poštni naslov v računu eTwinning in School Education Gateway ali EU Login (odvisno od tega, kateri je zastarel). eTwinerji lahko to storijo v razdelku »Uredi moj račun« v

		eTwinning Live. Uporabniki platforme School Education Gateway lahko to storijo prek svojega profila v razdelku »Uredi profil«. Uporabniki računa EU Login lahko to storijo v razdelku »Moj račun« > »Konfiguracija mojega računa«.
ESEP splošno/registracija	Ne spomnim se, kateri e-poštni naslov sem uporabil/-a, ko sem se registriral/-a na platformi. Kje lahko najdem te informacije?	Če želite poiskati uporabljene e-poštne naslove, pojdite na »Moj profil« na eTwinning Live ali School Education Gateway . V svojem profilu lahko prav tako posodobite svoj e-poštni naslov, da se bo ujemal z naslovom, ki ga uporabljate pri uporabniškem računu EU Login.
SEG/eTwinning	Bo moj uporabniški profil prenesen na novo platformo?	Da, če pri registraciji na novi platformi uporabite enak e-poštni naslov za svoj uporabniški račun EU Login, kot ste ga uporabili pri eTwinning in SEG, bo vaš uporabniški profil prenesen na novo platformo. To vključuje vaše osebne podatke in vse organizacije, s katerimi ste morda povezani. Nekateri podatki, povezani z vašimi prejšnjimi aktivnostmi na platformi, ne bodo preneseni ali pa bodo preneseni le zbirno (glejte druga vprašanja in odgovore).
eTwinning		
eTwinning	Ali bo vsebina obstoječih skupin eTwinning prenesena na novo platformo?	Skupine z vsemi aktivnostmi, ki so potekale med 1. 1. 2021 in 21. 2. 2022, bodo na novo platformo prenesene skupaj s svojo vsebino in gradivi, ustvarjenimi po 1. 7. 2018. Skupine brez aktivnosti v letih 2021 in 2022 bodo odstranjene. V vsakem primeru bodo lahko eTwinerji prenesli vsebino svojih skupin eTwinning, ki je zanje pomembna in bi jo morda želeli ponovno uporabiti.
eTwinning	Katera moja vsebina v eTwinning bo preseljena na novo platformo?	Iz eTwinning bodo prenesene naslednje vsebine: – TwinSpaces: vsebina, ustvarjena po 1. 7. 2018 v sklopu projektov, ki so bili registrirani po 1. 7. 2018 – Skupine: vsebina, ustvarjena po 1. 7. 2018 v sklopu skupin, ki so bile aktivne med 1. 1. 2021 in 22. 2. 2022. Skupine, ki v zgoraj navedenem časovnem okviru niso zabeležile nobenih

		aktivnosti, se štejejo za »neaktivne« in bodo s 13. 3. 2022 dobile status »samo za branje«. – Uporabniški profil: glavne informacije od trenutka registracije uporabnikov – Dogodki: glavni podatki, ki so jih ustvarili CSS, NSO in ambasadorji
eTwinning	eTwiner sem od leta 2010 in sodelujem v številnih aktivnostih, ki so prikazane v mojem profilu in portfelju. Ali bodo te informacije prenesene na novo platformo?	Informacije, ki jih trenutno vsebuje vaš eTwinning portfelj, bodo prenesene v vaš nov portfelj na Evropski spletni platformi za splošno šolsko izobraževanje. Vaš profil – ki je lahko viden vsem uporabnikom, če tako želite – bo prikazoval vaše aktivnosti samo od 1. 7. 2018. Na splošno bodo vse aktivnosti na platformi, ki so potekale pred 1. 7. 2018, izbrisane, zato prenesite vse, kar želite obdržati.
eTwinning	Ali bom lahko zaprosil/-a za nacionalni znak kakovosti?	Tekoče projekte lahko za nacionalni znak kakovosti (National Quality Label – NQL) do zaprtja stare platforme v drugem polletju leta 2022 prijavite v sedanjem delu projektov eTwinning Live, kjer lahko partnerji in skrbniki še naprej upravljajo projekte in dostopajo do svojega portala TwinSpace. Rok je 31. 5. 2022.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z dogodki v živo eTwinning Live?	Dogodki v živo eTwinning Live (tako klasični kot spletni) bodo na novi platformi ukinjeni. V letu 2022 bo na voljo nova funkcija, imenovana »sobe«, ki bo uporabnikom omogočala ustvarjanje mikro skupin, vključno s prostorom za srečanja za videokonference, forumom in arhivom. Vsi eTwinerji bodo lahko ustvarili sobe in povabili druge eTwinerje k sodelovanju.
eTwinning	Kaj pa vrstica napredovanja v eTwinning? Ali bom izgubil/-a svoj napredek?	Vrstica napredovanja bo ostala ena od funkcij eTwinning in bo dodana pozneje. Trenutni rezultat bo ostal, vendar bodo aktivnosti za napredovanje prilagojene funkcijam, ki so na voljo na novi platformi.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z mojimi dogodki v mojem profilu?	Dogodki, ki jih organizirata NSO in CSS, bodo preneseni in vidni v novem Evropskem spletnem šolskem izobraževalnem portfelju, ki bo na voljo v Moji nadzorni plošči.
eTwinning	Običajno objavljam sporočila na forumu za iskanje partnerjev eTwinning, da bi našel/-la kolege. Kaj se bo zgodilo s tem forumom?	Novo območje, imenovano »Mreženje«, omogoča eTwinerjem ustvarjanje projektnih zamisli z »objavljanjem« sporočil in odgovarjanjem na obstoječa sporočila. Vse objave na trenutnih forumih za iskanje

		partnerjev bodo ob zagonu nove platforme izbrisane, forumi za iskanje partnerjev v eTwinning Live pa bodo deaktivirani.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo s sporočili v mojem poštnem predalu?	Nova platforma uporablja nov sistem poštnega predala, ki bo kmalu na voljo. Žal bodo sporočila, ki so bila izmenjana v eTwinning Live, izbrisana.
eTwinning	Ali lahko nadaljujem s projektom, v katerega sem vključen/-a v tem šolskem letu?	Vsi tekoči projekti in z njimi povezani TwinSpaces bodo aktivni in dostopni v eTwinning Live do drugega polletja 2022, ko bo vsebina TwinSpaces, ustvarjena po 1. 7. 2018, prenesena na novo platformo. Projekti, na primer povezani z večletnimi projekti Erasmus+, katerih aktivnosti se bodo nadaljevale tudi po šolskem letu 2021/2022, se lahko ponovno odprejo v delu »Projekti« programa eTwinning, aktivnosti pa nadaljujejo na novi platformi.
eTwinning	Ali lahko projekt, ki se je zaključil januarja 2020, ponovno odprem na novi platformi?	eTwinners morajo po avgustu 2022 ustvariti nov projekt, namesto da ponovno odpirajo zaključene projekte.
eTwinning	Ali lahko ponovno odprem svoj projekt, ko se zapre v juliju 2022?	Vsi eTwinners naj po avgustu 2022 ustvarijo nove projekte, namesto da ponovno odpirajo obstoječe, razen če je bil projekt že od začetka načrtovan kot večletni.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z vsebino mojih TwinSpaces?	• TwinSpaces projekti, ustvarjeni po 1. 7. 2018 (začetek v šolskem letu 2018/2019): bodo preneseni na novo platformo. Vsakršna vsebina, ustvarjena pred 1. 7. 2018, bo izbrisana. • Vsebina TwinSpaces projektov, ustvarjenih pred 1. 7. 2018, bo odstranjena. • eTwinners naj prenesejo vsebino svojih TwinSpaces, ki se jim zdi pomembna in bi jo morda želeli ponovno uporabiti.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z mojimi viri in komentarji v eTwinning Live?	Vse objave in komentarji drugih virov bodo izbrisani.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z mojimi profilnimi slikami v eTwinning Live?	Vse profilne slike bodo izbrisane. V svoj račun eTwinning boste morali naložiti novo profilno sliko.
eTwinning	Sem član/-ica petih skupin eTwinning. Ali se moram po zagonu nove platforme ponovno pridružiti tem skupinam?	Vsi člani skupin eTwinning, ki so bili aktivni med 1. 1. 2021 in 22. 2. 2022, bodo z drugim polletjem leta 2022 preneseni na novo platformo. Skupine, ki so bile med 1. 1. 2021 in 22. 2. 2022

		neaktivne, se ne bodo prenesle.
eTwinning	Kako prenesem vsebino svojih TwinSpaces in skupin, ki ne bodo prenesene?	Vse datoteke lahko prenesete iz dela z gradivi v TwinSpace/Groups, tako da izberete datoteko, ki jo želite prenesti, in kliknete »prenos«. Slike lahko shranite tako, da si ogledate izvirnik vsake slike in shranite datoteko v oknu brskalnika.
eTwinning	Bom na novi platformi obdržal/-a stike in sledilce?	Vsi vaši stiki bodo preneseni na novo platformo. Informacije o uporabnikih, ki jim sledite ali sledijo vam, ne bodo prenesene.
eTwinning	Ali bom imel/-a dostop do gradiva Learning Lab dogodkov, v katerih sem sodeloval/-a?	Ne, Learning Lab in vsa njegova vsebina vseh preteklih dogodkov bosta izbrisana.
eTwinning	Kje lahko najdem ponudbo profesionalnega razvoja?	Ponudbo profesionalnega razvoja lahko najdete na področju za strokovni razvoj Evropske spletne platforme za splošno šolsko izobraževanje. Vsi tečaji bodo potekali preko EU Akademije.
eTwinning	Dogovoril/-a sem se za delo na projektu od februarja do oktobra 2022. Ali naj spremenim svoje načrte in končam prej ali lahko nadaljujem na novi preseljeni platformi TwinSpace?	Aktivnosti svojih projektov končajte do julija 2022, razen če nameravate nadaljevati še eno šolsko leto. V tem primeru lahko ustvarite nov projekt ali ponovno odprete obstoječega in nadaljujete delo v novem TwinSpace (z vsebino starega projekta, ustvarjenega po 1. 7. 2018).
eTwinning	Ali bo sedanja platforma eTwinning še vedno na voljo po zagonu nove?	Sedanja platforma eTwinning se bo postopoma ukinila v drugem polletju leta 2022. Uporabniki bodo lahko še naprej sodelovali v tekočih projektih in aktivnih skupinah. eTwinnersji bodo lahko s »starim« uporabniškim imenom in geslom dostopali le do naslednjih delov programa eTwinning Live: - Projekti. Omogočeno bo upravljanje lastnih projektov, prijava za znak kakovosti, dostop do TwinSpace projektov in delo na njih. - Skupine. Uporabnikom omogočajo, da se povežejo in delajo v svojih skupinah eTwinning. Od drugega polletja 2022 bodo te aktivnosti potekale tudi na Evropski spletni platformi za splošno šolsko izobraževanje.

		Vsi novi projekti in skupine morajo biti ustvarjeni na novi platformi, do katere lahko uporabniki dostopajo s svojim uporabniškim računom EU Login.
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z nacionalnimi in evropskimi znaki kakovosti mojih projektov?	Nacionalni in evropski znaki kakovosti projektov, ki so bili ustvarjeni po 1. 7. 2018, bodo na voljo tudi na novi platformi. Vsi ostali znaki bodo izbrisani. eTwinerjem priporočamo, da si jih prenesejo, če želijo obdržati kopijo.
Dodatna vprašanja		
eTwinning in SEG	Imam vprašanje v zvezi s preходом na novo platformo, na katerega zgoraj ni odgovora, ali pa potrebujem dodatno pomoč. Kaj lahko naredim?	eTwinerji se lahko obrnejo na svojo nacionalno podporno organizacijo . Uporabniki School Education Gateway se lahko obrnejo na njeno službo za pomoč uporabnikom .
eTwinning	Kaj se bo zgodilo z aplikacijo eTwinning?	Trenutna aplikacija eTwinning bo na voljo, dokler bo dostopna stara spletna platforma, in sicer do drugega polletja leta 2022. Nova različica aplikacije bo razvita pozneje v letu 2022.